

## Recomendaciones a los autores

La colección *Travaux de l'Institut Français d'Études Andines* incluye manuscritos inéditos o reedición de textos importantes en ciencias sociales y humanas sobre los países andinos: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, principalmente. Está dirigido a un lectorado especializado en cada tema pero se dirige también a un público más amplio de curiosos del área andina.

### RECOMENDACIONES A LOS AUTORES

Los manuscritos deben enviarse en soporte informático a la responsable del Bulletin del IFEA, por correo o por correo electrónico ([Anne-marie.brougere@cnr.fr](mailto:Anne-marie.brougere@cnr.fr)):

1. **Manuscrito.** Los textos propuestos deben estar conforme a nuestra línea editorial, presentar un marcado rigor científico y tratar de uno o varios de los países del área geográfica andina. Los textos deben estar redactados en español. Las eventuales notas de pie de página deben agruparse al final del texto. Los manuscritos deben estar acompañados del nombre, apellido, función, dirección de la institución y correo electrónico del o de los autores.

2. **Ilustraciones** (mapas, figuras, cuadros, fotos, etc.) Todas las ilustraciones, numeradas y señaladas en el texto, deben ser entregadas a parte del texto, en su forma definitiva, en soporte informático y con la indicación del programa utilizado (mapas y figuras en formato vectorial). Cada ilustración debe identificarse con un número y acompañarse por: el apellido de su autor, de un título; de las fuentes; de una leyenda explicativa de hasta 150 caracteres. Las fotos tienen que ser escaneadas en alta resolución o entregadas en papel de buena calidad (formato 15 cm x 10 cm). No se aceptan diapositivas. Los mapas, planos, esquemas vienen acompañados de una escala gráfica, de la orientación y de una leyenda.

3. **Bibliografía** La bibliografía debe incluir todas las referencias citadas en el texto y solo estas. Las referencias bibliográficas se presentan al final del texto en una lista ordenada alfabéticamente. Los títulos de las revistas y los nombres de los organismos se indicarán completos (no están permitidas las siglas). Las referencias se indicarán bajo el formato indicado a continuación:

#### Libros

ESTENSSORO, J. C., 2003 – *Del paganismo a la santidad. La incorporación de los indios del Perú al catolicismo 1532-1750*, 586 pp.; Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)-Fondo Editorial.

#### Publicaciones periódicas

LHOMME, J.-P. & VACHER, J., 2003 – La mitigación de heladas en los camellones del altiplano andino. *Bulletin de l'Institut Français d'Études Andines*, **32 (2)**: 377-399.

#### Obras colectivas

MESCLIER, É., 2004 – Campesinos, geografía e historia global. In: *Los Andes y el reto del espacio mundo. Homenaje a Olivier Dollfus* (Jean-Paul Deler & Évelyne Mesclier, eds.): 181-208; Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), Instituto de Estudios Peruanos (IEP), Embajada de Francia en el Perú.

4. **Llamados en el texto:** se hacen de la siguiente forma: ... (autor[es], fecha, página citada. A partir de 3 autores se menciona el primer autor + et al.).

5. **Evaluación** El IFEA recurre siempre a evaluadores externos a la institución. En cada caso y para cada especialidad científica, los miembros del comité editorial indican a un evaluador. El informe, cuyo responsable puede quedarse en el anonimato, es enviado a los autores. Se ha elaborado una hoja de evaluación con preguntas precisas que los evaluadores deben llenar de manera detallada. Durante el proceso de evaluación el nombre del autor no es anónimo. Una vez terminado el proceso el autor tiene derecho a discrepar con los evaluadores. En caso de desacuerdo, el autor debe justificar su posición por escrito. Si las correcciones solicitadas son de importancia menor, el manuscrito es aceptado para su

publicación sin ser enviado de nuevo a los evaluadores. Si las correcciones son mayores, el manuscrito será mandado nuevamente a los evaluadores. En caso de una segunda evaluación negativa, el texto será definitivamente rechazado.

## Instructions aux auteurs

La collection *Travaux de l'Institut Français d'Études Andines* comporte des textes inédits ou des ré-éditions de textes importants en sciences sociales et humaines sur les pays andins : Bolivie, Colombie, Équateur, Pérou, principalement. Il est destiné à un public spécialisé sur chacun des thèmes, mais se veut également ouvert à un public plus large.

### INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

Les manuscrits doivent être adressés sur support informatique au responsable du bulletin de l'IFEA, par courrier ou par courriel ([Anne-marie.brougere@cnr.fr](mailto:Anne-marie.brougere@cnr.fr)) :

**1. Manuscrit** Les manuscrits proposés doivent être conformes à notre ligne éditoriale, présenter une réelle rigueur scientifique et porter sur un ou plusieurs des pays de l'aire géographique andine. Les textes doivent être rédigés en espagnol. Les éventuelles notes infrapaginales doivent être regroupées à la fin du manuscrit. Les manuscrits doivent être accompagnés : du nom, prénom, fonction, adresse de l'institution de rattachement et courriel du ou des auteurs.

**2. Illustrations** (cartes, figures, tableaux, photographies, etc.). Toutes les versions définitives des illustrations, numérotées et appelées dans le texte, doivent être fournies en dehors du texte, sur support informatique avec l'indication du logiciel utilisé (cartes et figures en format vectoriel). Chaque illustration doit être identifiée par un numéro et accompagnée : du nom de son auteur ; d'un titre ; des sources ; d'une légende explicite ne dépassant pas 150 caractères. Les documents photographiques doivent être scannés en haute résolution ou fournis sous forme de tirages de bonne qualité sur papier (format 15 cm x 10 cm). Les diapositives ne sont pas acceptées. Les cartes, plans, schémas doivent être accompagnés d'une échelle graphique, de l'orientation et d'une légende.

**3. Bibliographie** La bibliographie doit rassembler tous les travaux cités dans l'article et seulement ceux-ci. Les références bibliographiques sont regroupées en fin de manuscrit en une seule liste, par ordre alphabétique. Les titres de revues et les noms d'organismes sont indiqués en toutes lettres (les sigles sont proscrits). Les références sont présentées selon les normes suivantes :

#### Ouvrages

ESTENSSORO, J. C., 2003 – *Del paganismo a la santidad. La incorporación de los indios del Perú al catolicismo 1532-1750*, 586 p. ; Lima : Institut Français d'Études Andines (IFEA), Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)-Fondo Editorial.

#### Périodiques

LHOMME, J.-P. & VACHER, J., 2003 – La mitigación de heladas en los camellones del altiplano andino. *Bulletin de l'Institut Français d'Études Andines*, **32 (2)** : 377-399.

#### Ouvrages collectifs

MESCLIER, É., 2004 – Campesinos, geografía e historia global. *In: Los Andes y el reto del espacio mundo. Homenaje a Olivier Dollfus* (J.-P. Deler & É. Mesclier, eds.) : 181-208 ; Lima : Institut Français d'Études Andines (IFEA), Instituto de Estudios Peruanos (IEP), Embajada de Francia en el Perú.

**4. Appels dans le texte** Ils se font suivant la modalité suivante : - Nom de l'auteur hors-phrase : ... (auteur[s], date, page citée. À partir de 3 auteurs : premier auteur + et al.)...

**5. Évaluation** Le manuscrit est toujours soumis à des évaluateurs extérieurs à l'institution. Dans chaque cas, et pour chaque discipline, les membres du comité éditorial suggèrent un évaluateur. Les rapports, dont les auteurs peuvent rester

anonymes, seront envoyés à l'auteur. La revue a élaboré une grille d'évaluation précise que les rapporteurs doivent remplir de façon scrupuleuse. Au cours de l'évaluation, le nom de l'auteur n'est pas anonyme. Une fois en possession des évaluations, l'auteur est en droit d'accepter ou non les demandes de modifications. En cas de désaccord, il doit justifier par écrit sa position. Si les corrections à apporter sont mineures, le manuscrit sera accepté pour publication sans être renvoyé aux évaluateurs. Si les corrections sont majeures, le manuscrit sera de nouveau soumis aux rapporteurs. En cas de seconde évaluation négative, l'article sera rejeté définitivement